

# Der Sturm von Alhama.

Spanische Ballade nach dem Arabischen von Victor Aimé Huber.

Seiner Königlichen Hoheit dem Kronprinzen

FRIEDRICH WILHELM VON PREUSSEN

unterthänigst gewidmet.

Op. 54.

Componirt 1834, erschienen 1835.

Nr. 7. *Andante con moto.* *p*

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. The first system shows the beginning of the piece with a piano accompaniment in the left hand and a vocal line in the right hand. The second system contains the first line of lyrics: 'Durch die Strassen von Grana.da einst der Mauren.könig rit.te, von dem'. The third system contains the second line of lyrics: 'Tho.re von El.vi.ra bis zu dem von Bi.barrambla. We.he mir! Al.'. The fourth system contains the third line of lyrics: 'ha.ma! Kamen Brie.fe an den König: dass Al.hama sei ge.fal.len.Warf die'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *p*, *pp*, *pf*, and *cresc.*. There are also markings for *And.* and *\*.* in the piano part.

Durch die Strassen von Grana.da einst der Mauren.könig rit.te, von dem

Tho.re von El.vi.ra bis zu dem von Bi.barrambla. We.he mir! Al.

ha.ma! Kamen Brie.fe an den König: dass Al.hama sei ge.fal.len.Warf die

*And.* *\**

Brie-fe in das Feuer, und den Bo-ten hieb er nieder. We-he mir! Al-

ha - ma! Von dem Maulthier steigtherunter und sein Ross besteigt er bald: Zaka-

*cresc.*

*cresc.*

*f*

*Ad.* \* *Ad.* \*

tin\*) er aufwärts reitet nach dem festen Schloss Alhambra. We-he mir! Al-

ha - ma! Ange-

**Allegro.** *cresc.*

*Piano il crescendo.*

*p* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

kom-men im Al-ham-bra, rasch be-fiehlt er sei-nen Treu-en: „Die Trom-

\*) Zakatinstrasse und-Platz in Granada. Anm.d.Comp. v. A. 1806.

pe - ten las - set schmet - tern und die sil - bernen Po - sau - nen.

We - he mir! Al - ha - ma! Und die

rau - he Krieges - trommel las - set wild zum Streite rühren, dass es

al - le Mau - ren hö - ren, von der Ve - ga\*) und Gra - na - da."

We - he mir! Al - ha - ma! Als den

\*) Die Ebene, in welcher Granada liegt. Anm. d. Comp. V. A. 1806.

Schall die Mauren hörten, der zum blut'gen Strei-te ruft, Ein und Ei-ner, Zwei und

Zwei-e, sie sich ei-lig al-le scharten. We-he mir! Al-ha-ma! Hub ein

al-ter Maur' die Re-de, al-so sprach er zu dem Kö-nig: „Wa-rum

rufst du uns, o Herr! wa-rum ruft uns die Trom-pe-te?"

We-he mir! Al-ha-ma! „Hören

*cresc. assai* *ff*

sollt ihr, mei - ne Freun - de, ei - ne jam - mer - vol - le Kun - de: Vor der

*cresc. assai*

Christen wil - dem Mu - the ist Al - ha - ma jü - ngst - ge - fallen. " We - he mir! Al -

*ff*

ha - ma!

*Andante, con moto e pesante, questo ♩ marcato.*

Al - ter Al - faqui\*) ent - geg - net, mit dem lan - gen weissen Bar - te: „Recht ge -

*f*

schieht dir, ed - ler Kö - nig! ed - ler Kö - nig, du ver - dienst es! — *languendo*

*dimin.*

\*) Maurischer Oberpriester. Anm.d.Comp. [Sprich qu - k. M.R.] v. A. 1806.

*p*

We - he mir! Al - ha - ma!

*f*

Schlugst die tap - fern Bencer - ra - ges, sie, die Blü - the von Gra - na - da; hast die

Fremden auf - ge - nommen, die aus Cor - do - va ent - flo - hen. \*)

*dimin.*

*p*

We - he mir! Al - ha - ma!

*f*

Drum ver - die - nest du, o Kö - nig! ei - ne dop - pelt har - te Stra - fe, dass dein

\*) Die Zegri, welche die Bencerrages verleumdeten. (Vergl. Gesch. der bürgerl. Kriege in Granada von Spalding, 16. Abschn.) Anm. d. Comp. V. A. 1806.

Reich und du ver - derbest, dass Gra - na - da sel - ber fal - le.

*dimin.*

We - he mir! Al - ha - ma!

*p*

Wenn das Recht man nicht mehr eh - ret, ist es Recht, dass Al - les sin - ke, dass Gra -

*più forte* *ff*

na - da sel - ber fal - le, und mit ihm auch du ver - derbest."

*ff staccato* *dimin.*

We - he mir! Al - ha - ma!

*stringendo* *staccato crescendo* *dimin.* *p*

Feu - er

## In Tempo d'Allegro.

*cresc.* *f*

strah - len sei - ne Au - gen, als der Kö - nig dies vernommen; da von

*p* *cresc.*

Recht der Prie - ster re - det, spricht vom Rech - te auch der

*f* *sf*

Kö - nig: We - he mir! Al - ha - ma!

*sf* *sf* *ff*

*con fuoco* *sf* *sf* *Ed.*

„Weiss als Kö - nig, dass nicht Rech - tens, was des

*mf* *sf*

*sf* *sf*

Kö - nigs Wil - len hemmt.“ Also spricht der Mau - renkö - nig, und er

*ten.* *ten.*

*f* *sf*



wie - hert laut vor Zor - ne. *mf* We - he mir! Al - ha - ma!

*p* Maur'Al - fa - qui! Maur'Al - fa - qui! Du mit

*cresc.* dei - nem lan - gen Bar - te, dich zu fa - hen er ge - bie - tet, um des

Fal - les von Al - ha - ma! *sf* We - he mir! Al -

ha - ma! *sf* ..... Lässt dein

*sf* Haupt her - un - ter schla - gen, am Al - ham - bra auf es  
*ten.* *ten.*

*sf* stecken, dir zur Stra - fe, und zum Schre - cken al - len  
*tenuto*

de - nen, die es se - hen. We - he mir! Al -

ha - ma!

*Andante.*  
*mf* „Rit. ter  
*Adagio.*  
*piano* *mf*  
*diminuendo* *ritardando*

ihr, und wackre Män\_ner, sprech von mir zum König die\_ses, sprech zum König von Gra.

*dimin.* na.da, dass ich nichts ihm hab' ver\_schuldet. *con gran dolore* We\_he mir! Al\_ha

*dimin.* *dolente* ma! Dass Al\_ha.ma ist ver\_lo.ren, füllt mein Herz mit bitt'rem Gra.me. Doch hat

*p espressivo* er die Stadt ver\_lo.ren, wohl viel\_mehr ver\_lo.ren Andre;— We\_he mir! Al.

*dimin.* ha\_ma! Ja die Vä\_ter ih\_re Söh.ne, und die Wei\_ber ih\_re Gat\_ten, sein Ge.

*dimin.*

*piano* *p*

liebtestes der Eine, und der Andre seinen Ruhm. We - he mir! Al - ha -

*piano*

*doloroso* *p* *abbandonato*

ma! Und ich selbst verlor die Tochter, sie, die Blu.me die.ses Lan.des, hun.dert

*rallentando*

Unzen gab ich ger.ne, sie zu lö.sen, wenn ich könnte!“ We - he mir! Al.

*ritenuto*

*morendo* *Allegro, ma meno.* *cresc. sf*

ha - ma! Als der Al - faqui ge - sprochen, ward sein Haupt ihm ab - ge.

*cresc.* *sf*

*cresc. sf* *piano*

schla.gen, am Al - hambra auf - ge - ste.cket, wie der Kö.nig es be.foh.len. We - he

*cresc.* *sf* *p*

## Andante.

mir! Al - ha - ma!

*rit.* Männer, Wei - ber, kleine Kin - der den Ver -

*p*

*pp*

*p*

*sotto voce*

lust da laut be - wei - nen, und die Da - men weinten al - le, die es gab in ganz Gra -

*ritenuto*

nada. We - he mir! Al - ha - ma! Auf den Strassen und Bal -

*ritenuto*

*a tempo*

*a tempo*

*p*

*p*

*piano*

konen sieht man Trauer al - lent - hal - ben, wie ein Weib der Kö - nig weinet, weil er

*piano*

*rallent.*

al - so viel ver - loren! ... We - he mir! Al - ha - ma!

*smorzando*

*rallent.*

*pp*

*pp*